



BORANG CADANGAN INSURANS WANG MONEY INSURANCE PROPOSAL FORM

BH Insurance (M) Bhd. 29962-V
(Formerly known as Royal & Sun Alliance Insurance (M) Bhd)
(A member of Boustead Group)
Pejabat Berdaftar / Registered Office
Wisma Boustead 71 Jalan Raja Chulan 50200 Kuala Lumpur
P.O.Box 12192 50770 Kuala Lumpur
Telephone: 03 21410233 Facsimile: 03 21429219
Website: www.bhinsurance.com.my

Perantara / Intermediary: No. Nota Perlindungan / Cover Note No:

A. Butir-butir Pencadang / Particulars Of Proposer

*Sila jawab semua soalan sepenuhnya. Penggunaan tanda (✓) dan (-) tidak memadai. / *Please answer all questions fully. Ticks and dashes are not sufficient.

1. Nama Pencadang Name of Proposer	:																																									
2. Alamat / Address	:																																									
3. Pekerjaan Perniagaan Pencadang Business / Trade Description :	:																					Poskod Post Code																				
4. No. Pendaftaran Perniagaan Business Reg. No.	:									5. No. Telefon / Tel No. :																																
6. Alamat premis yang ingin dilindungi / Situation of Risk :	:																					Poskod Post Code																				
7. Tempoh Perlindungan Period of Cover	:	<table border="1"> <tr><td>H</td><td>H</td><td>B</td><td>B</td><td>T</td><td>T</td><td>T</td><td>T</td></tr> <tr><td>D</td><td>D</td><td>M</td><td>M</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td></tr> </table>				H	H	B	B	T	T	T	T	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Hingga / To	<table border="1"> <tr><td>H</td><td>H</td><td>B</td><td>B</td><td>T</td><td>T</td><td>T</td><td>T</td></tr> <tr><td>D</td><td>D</td><td>M</td><td>M</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td></tr> </table>				H	H	B	B	T	T	T	T	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
H	H	B	B	T	T	T	T																																			
D	D	M	M	Y	Y	Y	Y																																			
H	H	B	B	T	T	T	T																																			
D	D	M	M	Y	Y	Y	Y																																			

Polisi Syarikat ini memberi perlindungan keatas Wang akibat kerugian semasa / The Company's policy insures Money against loss while

- a) didalam perjalanan, didalam peti simpanan malam di Bank atau berada di premis Pencadang semasa waktu pejabat / in transit, in a bank night safe or on the Proposer's premise during working hours
- b) di dalam peti simpanan berkunci atau peti besi premis Pencadang diluar waktu pejabat / in a locked safe or strongroom on the Proposer's premises out of working hours

Perlindungan meliputi mana-mana kawasan
Cover applies anywhere

terhad didalam had kawasan geografi yang akan dinyatakan / within the geographical limits to be specified

Sebagai tambahan, polisi ini juga melindungi
In addition the policy covers

- a) kerosakan terhadap peti simpanan dan bilik kebal akibat perbuatan pencuri, dengan syarat had dipilih dalam Seksyen B / damage to safes or strongrooms by thieves, provided a limit is selected under Section B
- b) Wang yang dicuri oleh prinsipal atau pekerja dengan syarat kehilangan tersebut dikesan dalam tempoh 7 hari bekerja / theft by any principal or employee provided the loss is discovered within 7 working days

Polisi ini tidak melindungi
The policy does not cover

susut nilai, kesilapan perkeranian atau perakaunan / depreciation, clerical or accounting errors,

kerugian akibat penggunaan wang palsu atau kerugian atas kehilangan wang syiling atau token dari mesin yang beroperasi menggunakan wang syiling atau token / loss due to the use of counterfeit money or loss of contents of coin or token operated machines,

kehilangan, kemusnahan atau kerosakan wang yang dihantar melalui Pos, kehilangan Wang daripada kenderaan yang ditinggalkan tanpa penjagaan / loss, destruction or damage of money being sent by post, loss of Money from vehicles left without an occupant from any vehicles

kehilangan Wang tanpa penjagaan di premis Pencadang semasa waktu bertugas melainkan ianya telah dikunci terlebih dahulu / *loss of Money left unattended on the Proposer's premises during working hours unless secured under lock and key,*

pencemaran radioaktif, peperangan dan risiko yang berkaitan dengannya / *radioactive contamination, war and kindred risks*

rusuhan dan kekecohan awam / *riot and commotion*

Premium
Premium

Berdasarkan Jumlah Wang (selain daripada cek berpaling, kiriman wang berpaling, dan kiriman pos berpaling) yang dianggarkan semasa didalam perjalanan dalam tempoh setahun dan jumlah wang didalam premis / *Is based on the amount of Money (other than crossed cheques, crossed money orders, and the crossed postal orders) estimated to be in transit during the year and the amount of money on the premises*

Anda boleh memohon untuk mendapatkan contoh Polisi yang menerangkan dengan jelas mengenai terma-terma
A specimen Policy giving the exact terms may be obtained upon application

B. Butir-butir Wang Yang Akan Diinsuranskan / *Details of Money to be Insured*

1. Nyatakan had kawasan Geografi dimana insurans diperlukan untuk Wang yang semasa didalam perjalanan / *Within what geographical limits is the insurance required for Money in transit ?*

2. Apakah jumlah maksima wang (selain daripada cek berpaling, cek giro berpaling, cek berpaling kiriman pos dan kiriman wang berpaling, cek giro bank berpaling dan baucer jualan syarikat kredit) yang akan diinsuranskan untuk setiap satu kerugian / *What is to be the normal maximum amount of money (other than crossed cheques, crossed giro cheques and drafts, crossed postal and money orders, crossed banker's drafts and credit company sales vouchers) to be insured for any one loss?*

Had Setiap Satu Kerugian / *Limit Any One Loss*

a) Didalam perjalanan / *in transit*

b) Didalam premis anda diwaktu bekerja / *in your premises during your working hours*

c) Didalam premis anda diluar waktu bekerja / *in your premises out of your working hours*

i) Didalam peti simpanan atau bilik kebal / *in a locked safe or strongroom*

ii) Bukan didalam peti simpanan ataupun bilik kebal / *not in a locked safe or strongroom*

d) Didalam peti simpanan malam di bank / *in a night safe at a bank*

3. Apakah jumlah yang hendak diinsuranskan untuk setiap satu kehilangan bagi cek berpaling, cek giro berpaling dan draf, kiriman pos dan kiriman wang berpaling, cek giro bank berpaling dan baucer jualan syarikat kredit ? / *What is the amount to be insured for any one loss in respect of crossed cheques, crossed giro cheques and drafts, crossed postal and money orders, crossed banker's drafts and credit company sales vouchers ?*

4. Apakah jumlah yang akan diinsuranskan untuk kerugian atau kerosakan akibat perbuatan pencuri pada peti simpanan atau bilik kebal kepunyaan anda yang berada didalam premis ini ? / *What amount is to be insured in respect of loss or damage caused by thieves to any safe or strongroom belonging to you within the premises ?*

C. Butir-butir Risiko dan Keselamatan / *Risks and Security Details*

5. Nyatakan jumlah anggaran wang tahunan (selain daripada cek berpaling, cek giro berpaling dan draf, kiriman pos dan kiriman wang berpaling, cek giro bank dan baucer jualan syarikat kredit) / *State the estimated annual amounts of Money (other than crossed cheques, crossed giro cheques and draft, crossed postal and money orders, crossed banker and drafts and credit company sales vouchers)*

a) Dibayar di bank / *Paid in the bank*

b) Dikeluarkan dari bank / *Drawn from the bank*

c) Didalam perjalanan selain daripada a) dan b) / *In transit otherwise than under a) and b)*

6. Untuk Wang dalam perjalanan, sila nyatakan / *For transits of Money, please state*

a) Kekerapan perjalanan / *The frequency of transits*

b) Bilangan pekerja yang terlibat / *Number of employees involved*

c) Anggaran jarak perjalanan / *Approximate distance involved*

d) Jenis pengangkutan yang digunakan / *Means of conveyance used*

7. Adakah anda menggajikan Syarikat Keselamatan untuk sebahagian atau kesemua penghantaran perjalanan ? / *Do you employ a Security Company for some or all of the transits ?*

Ya / Yes

Tidak / No

a) Nama Syarikat Keselamatan / *Name of the Security Company*

b) Ciri-ciri yang diambil kira apabila menggunakan perkhidmatan Syarikat Keselamatan (contoh : penghantaran untuk jumlah yang melebihi had "RM X" semua perjalanan) / *The criteria for use of the Security Company (e.g. transits in excess of "X" amount, all transits)*

c) Adakah Syarikat Keselamatan bersetuju bertanggungjawab keatas wang mengikut kontrak perjanjian dengan anda ?
Does the Security Company accept responsibility for the Money under its contract conditions with you ?

Ya / Yes

Tidak / No

d) Anggaran jumlah perjalanan untuk tempoh setahun yang dibuat oleh Syarikat Keselamatan untuk anda / *Estimate of the total annual carry by the Security Company for you*

e) Adakah anda ingin mengecualikan perjalanan melalui Syarikat Keselamatan daripada syarikat daripada insurans ini ? / *Do you wish transits by Security Company be excluded under the insurance ?*

Ya / Yes

Tidak / No

8. Sila nyatakan / *State the*

a) Bilangan Pemungut, pengembara dan kakitangan lain yang mengendalikan wang diluar kawasan premis / *Number of collectors, travellers and other employees who handle Money away from the Premises*

b) Jumlah maksima yang dipegang oleh setiap kakitangan yang terlibat / *The maximum amount held by any one such person*

9. Sila nyatakan maklumat berkenaan peti simpanan dan bilik kebal yang terdapat di premis anda / *Give details of safes and strongroom on your premises*

Pembuat <i>Manufacturer</i>	Model <i>Model</i>	Tarikh pembuatan, jika diketahui <i>Date of Manufacture, if known</i>	Berat, jika diketahui <i>Weight, if known</i>	Adakah ianya dibina atau dipasang pada struktur premis ? / <i>Is it built into or fixed to the structure of the premises ?</i>	Jumlah maksima* yang disimpan didalamnya selepas waktu bekerja / <i>Maximum sum* kept therein outside working hours</i>

(*Selain daripada cek berpaling, cek giro berpaling dan draf, kiriman pos dan kiriman wang berpaling, cek giro bank dan baucer jualan syarikat kredit) / *(*excluding crossed cheques, crossed giro cheques and drafts, crossed postal and money orders, crossed banker's drafts and credit company sales vouchers)*

10. Adakah semua kunci peti simpanan dan bilik kebal dibawa keluar dari premis apabila ianya ditutup ? / *Will all keys to the safe(s) and strongroom(s) be removed from the premises when closed ?*

Ya / Yes

Tidak / No

D. Insurans Dan Sejarah Kerugian / *Insurance and Previous Loss History*

11. Adakah anda pernah mengambil Insurans Perlindungan Wang atau Insurans Jaminan Kejujuran kakitangan ? Jika "Ya", sila nyatakan nama Syarikat Insurans tersebut. / *Have you previously insured against either loss of Money or dishonesty by employees ? If "Yes", please give name(s) of Insurer(s).*

Ya / Yes

Tidak / No

12. Adakah anda pernah mengalami kehilangan Wang (tidak kira samada ianya diinsuranskan atau sebaliknya) Jika "Ya", sila berikan butir terperinci / *Have you ever sustained loss of Money (regardless of whether covered by insurance or otherwise) If "Yes", please provide details.*

Ya / Yes Tidak / No

Tarikh / Date	Jumlah Kerugian / Amount of Loss	Keterangan Kejadian / Circumstances

13. Adakah Penanggung Insurans yang terbabit dengan risiko ini pernah / *Has any Insurer in respect of the risks to which this proposal relates ever*

a) Menolak cadangan, enggan memperbaharui atau membatalkan insurans perlindungan ? / *Declined a proposal, refused renewal or terminated an insurance ?*

Ya / Yes Tidak / No

b) Mengenakan premium tambahan atau syarat-syarat tertentu ? *Required an increased premium or imposed special conditions ?*
Jika "Ya" samada a) atau b), sila jelaskan
If "Yes" to either a) or b), please provide details

Ya / Yes Tidak / No

14. Adakah anda, atau mana-mana pengarah atau rakan kongsi perniagaan pernah disabit kesalahan atau didakwa (tetapi belum dibicarakan) terhadap kesalahan mencuri atau kesalahan yang bersangkutan dengannya atau kesalahan berkaitan dengan hartabenda ? Jika "Ya", sila nyatakan dengan terperinci / *Have you, or any director or partner in business, been convicted of or charged (but not yet tried) with theft, or a related offence, or any other offence against property ? If "Yes", please provide details*

Ya / Yes Tidak / No

E. Perakuan / Declaration

Saya / Kami, pada pengetahuan saya / kami sepenuhnya, mengesahkan bahawa segala kenyataan yang terkandung di dalam borang cadangan ini adalah benar dan betul dan saya / kami tidak menyembunyikan, tersalah nyata mana-mana fakta material. / *I / We to the best of my / our knowledge hereby confirmed that the statements contained in this proposal form are true and correct and I / We have not concealed, mis-represented or mis-stated any material fact.*

Saya / Kami setuju bahawa kenyataan dan pengesahan di dalam borang cadangan ini akan dijadikan asas kepada kontrak insurans dengan **BH Insurance (M) Bhd.** dan boleh disifatkan termaktub di dalam kontrak tersebut. / *I / We agree that the statements and declaration contained in this proposal form shall be the basis of the contract of insurance with BH Insurance (M) Bhd. and are deemed to be incorporated in the contract.*

Tarikh: / Date :

.....
Tandatangan Pencadang / *Signature of Proposer*

(Anda tidak akan terikat untuk menyempurnakan insurans ini dengan menandatangani borang ini)
(Signing this form does not bind you to complete the insurance)

NOTA-NOTA PENTING / IMPORTANT NOTES

- Perhatian anda harus diberikan kepada tempoh Waranti Premium 60 hari. Waranti ini menyatakan bahawa polisi insurans ini akan dibatalkan secara automatik melainkan premium telah dibayarkan sepenuhnya di dalam jankamasa 60 hari dari tarikh perlindungan diberi. / *Your attention is drawn to the 60 days Premium Warranty attached to the Policy. By this warranty, the insurance policy is automatically cancelled unless the full premium is paid to the Company within 60 days from the commencement date of the cover.*
- Perlindungan insurans tidak akan berkuatkuasa sehingga Borang Cadangan ini diterima oleh Syarikat. / *No cover is in force until Proposal has been accepted by the Company.*
- Bagi tujuan dan maksud sekiranya terdapat konflik atau keaburan berkenaan makna di dalam peruntukan Bahasa Malaysia tentang mana-mana bahagian kontrak atau dokumen, adalah dipersetujui bahawa kontrak atau dokumen versi Bahasa Inggeris akan digunakan. / *For all intents and purposes where there is a conflict or ambiguity as to the meaning in the Bahasa Malaysia provisions of any part of the contract or document, it is hereby agreed that the English version of the contract or document shall prevail.*

"PENERANGAN MENURUT SEKSYEN 149 (4) AKTA INSURANS 1996"

Kamu adalah diminta menerangkan dengan penuh dan benar segala butir-butir yang kamu tahu atau harus tahu di atas cadangan insurans ini, kalau tidak polisi yang dikeluarkan menurut cadangan ini adalah tidak sah.

"STATEMENT PURSUANT TO SECTION 149 (4) OF THE INSURANCE ACT, 1996"

You are to disclose in this proposal form, fully and faithfully all the facts which you know or ought to know, otherwise the policy issued hereunder may be invalid.

一九九六年保險法令

第一百四十九條第四條規定

投保人須於投保申請書內，將其所知或應知之事全部據實填報，否則保單可能無效。

PENGESAHAN PENGENALAN / VERIFICATION OF IDENTITY

Selaras dengan pematuhan Seksyen 16(2) Akta Pencegahan Pengubahan Wang Haram 2001 / *In compliance with Section 16(2) of the Anti-Money Laundering Act 2001.*

Saya dengan ini mengesahkan bahawa butiran Pemohon adalah benar berdasarkan dokumen asal yang berikut / *I hereby certify that the Proposer's details had been verified against the following original documents.*

Sila tandakan (✓) yang berkenaan / *Please tick (✓) as appropriate*

- Kad Pengenalan / *National Registration Identity Card (NRIC)*
 - Paspot / *Passport*
 - Sijil pendaftaran / *Certificate of registration*
 - Lain-lain (sila berikan butiran) / *Others (please specify)*
-

Tandatangan / *Signature* _____

Nama / *Name* _____

Tarikh / *Date* _____

Nota Penting (1) / *Important Note (1)*

Berikut adalah senarai orang perseorangan yang dibenarkan membuat pengesahan butiran di atas : / *The following persons are authorized to verify the above details :*

- Kakitangan BH Insurance (M) Bhd. yang diberi kuasa / *Staff of BH Insurance (M) Bhd. as authorized by the company*
- Agen-agen BH Insurance (M) Bhd. yang berdaftar / *Registered agents of BH Insurance (M) Bhd.*

Nota Penting (2) / *Important Note (2)*

Salinan dokumen yang disahkan untuk polisi-polisi berikut perlu disimpan : / *Copies of documents verified for the following insurance policies must be retained :*

- Polisi-polisi individu atau syarikat yang mana premium tahunannya melebihi RM50,000 / *Policies with premiums exceeding RM50,000 per annum in respect of single policies issued to individuals and institutions*
- Polisi-polisi kumpulan yang mana premium tahunannya melebihi RM100,000 / *Policies with premiums exceeding RM100,000 per annum in respect of group policies*